

en PoloDent Cold Spray is suitable for quick freezing of foam pellets, for vitality testing of teeth in dentistry and for cooling impression materials such as hydrocolloid etc.

Notes on application: Spray the object to be cooled from a distance of approx. 2-3cm for 1-2 seconds. Do not use directly in the mouth, danger of freezing! Only use outside or in well-ventilated rooms.

Safety instructions: H 222 - H 229 Extremely flammable aerosol. Pressurised container: May burst if heated. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not pierce or burn, even after use. Protect from sunlight and do not expose to temperatures exceeding 50°C/122°F. Do not spray on an open flame or other ignition source. Keep out of reach of children.

Notes on incidents: All serious incidents related to the device shall be reported by the user/patient to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user/patient is established.



Polo MB Oisterwijk BV
Laarakkerweg 5
5061 JR Oisterwijk, The Netherlands



Prisman GmbH
Otto-Hahn-Ring 6-8
64653 Lorsch, Germany
+49 6251 8669800



Cold Spray
MINT

POLO DENT[®]

A N A E S T H E T I C S

- en Cold spray mint flavour
- nl Koudespray mintsmaak
- fr Spray de refroidissement goût menthe
- de Kältespray Minzgeschmack
- pl Spray chłodzący miętowy smak
- da Kølespray mynthesmag
- sv Kylsprej mint smak
- no Kuldespray mynte smak
- fi Kylmäspray minttu matu



200 ml e



Danger
Gevaar
Danger
Gefahr
Niebezpieczeństwo
Fara
Fare
Vaara



see bottom of the can
zie onderzijde bus
voir sous la bombe
siehe Dosenboden
patrz dno pojemnika
se dásabund
se burkens botten
se boksens bunn
katso pakkauksen pohjaa

LOT

UDI

REF 20 45 05



UFI: JAA8-D0NQ-Y10E-QWUA

270 3 ↻

nl Koudespray

PoloDent Koudespray is geschikt voor het snel bevriezen van schuimstof pellets, voor de vitaliteitscontrole van tanden op tandheelkundig gebied en voor het afkoelen van afdrukmaterialen zoals hydrocolloid.

Gebruiksaanwijzingen: Het te koelen voorwerp gedurende 1-2 seconde(n) vanaf een afstand van ca. 2-3 cm besproeien. Niet direct in de mond gebruiken, gevaar voor bevroering! Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken.

Veiligheidsvoorschriften: H 222 - H 229 Zeer licht ontvlambare aerosol. Houder onder druk: kan open barsten bij verhitting. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden. Tegen zonlicht beschermen. Niet blootstellen aan temperaturen boven 50° C/122° F. Niet in een open vuur of op andere ontstekingsbronnen spuiten. Buiten het bereik van kinderen houden.

Instructies in geval van incidenten: Alle ernstige incidenten in samenhang met het product moeten door de gebruiker/patiënt worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde instantie van de lidstaat waar de gebruiker/patiënt is gevestigd.

fr Spray de refroidissement

PoloDent spray de refroidissement convient pour givrer rapidement des granulés de mousse, pour tester la vitalité pulpaire dans le domaine dentaire et pour le refroidissement des matériaux d'empreinte tels que les hydrocolloïdes, etc.

Instructies concernant l'application : Vaporisez le spray sur l'objet à givrer à une distance d'env. 2 à 3 cm pendant 1 à 2 secondes. Ne pas utiliser directement dans la bouche, risque de gelures ! N'utiliser qu'à l'extérieur ou dans une pièce bien aérée.

Consignes de sécurité : H 222 - H 229 Aérosol extrêmement inflammable. Récipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas perforez, ni brûler, même après usage. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50° C/122° F. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Tenir hors de portée des enfants.

Instructions concernant les incidents : Tous les incidents graves en lien avec le présent produit doivent être signalés par l'utilisateur/le patient au fabricant et à l'autorité compétente dans son pays de résidence.

da Kølespray

PoloDent Kølespray egner sig til hurtig frysning af skumplastpiller, til vitalitetstest af tænder inden for det odontologiske område og til nedkøling af aftryksmaterialer såsom fx hydrokolloid etc.

Oplysninger om anvendelsen: Den genstand, der skal afkøles, sprayes i 1-2 sek. i en afstand af 2-3 cm. Må ikke anvendes direkte i munden, fare for forfrysning! Må kun anvendes udendørs eller i godt ventilerede lokaler.

Sikkerhedsanvisninger: H 222 - H 229 Yderst brandfarlig aerosol. Beholder under tryk. Kan sprænges ved opvarmning. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. Må ikke punkteres eller brændes, heller ikke efter brug. Beskyttes mod sollys. Må ikke udsættes for en temperatur, som overstiger 50° C/122° F. Spray ikke mod åben ild eller andre antændelseskilder. Opbevares utilgængeligt for børn.

Henvisninger til hændelser: Alle alvorlige hændelser, der optræder i forbindelse med dette produkt, skal af brugeren/patienten meddeles til fabrikanten og de ansvarlige myndigheder i det medlemsland, hvor brugeren/patienten er bosat.

sv Kylsprej

PoloDent Kylsprej lämpar sig för snabb nedisning av skumgummipelletts för vitalitetstest av tänder inom odontologi och för att kyla ner avtryckmaterial som t.ex. hydrokolloid osv.

Användningsanvisningar: Objektet som ska kylas ner sprejas på 2–3 cm avstånd under 1–2 sek. Spruta aldrig direkt i munnen, Frysningrisk! Används endast utomhus eller i välventilerade utrymmen.

Säkerhetsanvisningar: H 222–H 229 Extremt brandfarlig aerosol. Tryckbehållare: Kan sprängas vid uppvärmning. Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rökning förbjuden. Får inte punkteras eller brännas, gäller även tömd behållare. Skyddas från solljus. Får inte utsättas för temperaturer över 50° C/122° F. Spreja inte över öppen låga eller andra antändningskällor. Förvaras oåtkomligt för barn.

Anvisningar för incidenter. Alla allvarliga olycksfall i samband med produkten ska anmälas av användare/patient till tillverkaren och behörig myndighet i land/kommun, där användaren/patienten är bosatt.

de Kältespray

PoloDent Kältespray eignet sich zum schnellen Vereisen von Schaumstoffpellets, zur Vitalitätsprüfung von Zähnen im Dentalbereich und zum Abkühlen von Abdruckmaterialien wie z. B. Hydrokolloid etc..

Hinweise zur Anwendung: Den zu kühlenden Gegenstand aus einer Entfernung von ca. 2-3cm für 1-2sec. einsprühen. Nicht direkt im Mund anwenden, Vereisungsgefahr! Nur draußen oder in gut belüfteten Räumen verwenden.

Sicherheitshinweise: H 222 - H 229 Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: kann bei Erwärmung bersten. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50 °C/122 °F aussetzen. Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

Hinweise zu Vorkommissen: Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind vom Anwender/ vom Patienten dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem der Anwender/ Patient niedergelassen ist, zu melden.

pl Spray chłodzący

PoloDent spray chłodzący nadaje się do szybkiego zamrażania gąbek do aplikacji leków i badania żywotności zębów w obszarze stomatologii oraz do chłodzenia materiałów wyciskowych, takich jak hydrokoloidy itp.

Sposób użycia: Wymagający schłodzenia obiektu spryskiwać z odległości ok. 2-3 cm przez 1-2 sekundy. Nie używać bezpośrednio w jamie ustnej – niebezpieczeństwo zamrożenia! Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

Wskazówki bezpieczeństwa: H 222 - H 229 Skrajnie łatwopalny aerozol. Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu. Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50° C/122° F. Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu. Chronić przed dziećmi.

Wskazówki dotyczące incydentów: Użytkownik/pacjent zobowiązany jest do zgłaszania wszelkich poważnych incydentów związanych z wyrobem producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik/pacjent ma siedzibę/jest zamieszkały.

no Kuldespray

PoloDent Kuldespray er egnet til hurtig frysing av plastpelleter, til vitalitetskontroll av tenner i dentalområdene, til avkjøling av avstøpningsmaterialer som f.eks. hydrokolloid med mer.

Bruksanvisning: Spray gjenstanden som skal kjøles fra en avstand på ca. 2–3 cm i 1–2 sekunder. Må ikke brukes direkte i munnen. Forfrysingsfare! Må kun brukes utendørs eller i godt ventilerte rom.

Sikkerhetsinstruksjoner: H 222 - H 229 Ekstremt brannfarlig aerosol. Beholder under trykk: Kan eksplodere ved oppvarming. Holdes vekk fra varme, varme overflater, gnister, åpen ild og andre antenningskilder. Røyking forbudt. Må ikke punkteres eller brennes, selv ikke etter bruk. Beskyttes mot sollys. Må ikke utsettes for temperaturer høyere enn 50 °C /122 °F. Ikke spray mot åpen flamme eller annen tennkilde. Oppbevares utilgjengelig for barn.

Merknader om hendelser: Brukeren/pasienten må rapportere alle alvorlige hendelser som oppstår i forbindelse med produktet, til produsenten og den ansvarlige myndigheten i medlemslandet der brukeren/pasienten er bosatt.

fi Kylmäspray

PoloDent Kylmäspray soveltuu vaahtopellettien nopeaan jäädyttämiseen, hampaiden vitaliteetin testaamiseen sekä jäljennösaineiden, kuten hydrokolloidin, jäädyttämiseen.

Käyttöohjeet: Sumuta viennettävää kohdetta n. 2–3 cm:n etäisyydeltä 1–2 sekunnin ajan. Ei saa käyttää suoraan suuhun, jäätymisvaara! Käyttö on sallittu ainoastaan ulkona tai hyvin ilmastoiduissa tiloissa.

Turvallisuusohjeet: H222–H229 erittäin helposti syttyvä aerosoli. Painepakkaus: voi haljeta kuumennettaessa. Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta syttymislähteiltä. Tupakointi kielletty. Ei saa puhkaista tai polttaa etes tyhjänä. Suojattava auringonvalolta. Ei saa altistaa yli 50 °C:een / 122 °F:een lämpötiloille. Ei saa suihkuttaa avotuleen tai muuhun syttymislähteeseen. Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

Haittatapahtumia koskevia ohjeita: Käyttäjän/potilaan on ilmoitettava kaikki tuotteen yhteydessä esiintyneet vakavat haittatapahtumat valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä/potilas asuu.